

CULTOS
EN SAN AGUSTIN.—La Archicofradía de San Francisco Javier celebrará su función mensual en esta parroquia hoy domingo, en la forma siguiente:
Por la mañana habrá comunión general a las ocho.
A las diez misa solemne con sermón.

Los republicanos guipuzcoanos presentan quejas contra los Ayuntamientos derechistas.

Los obreros gráficos de Donostia van a la huelga mañana, lunes.—Los nuevos gobernadores de Vizcaya y Alava toman posesión de sus cargos.

GUIPUZCOA
San Sebastián 8 (22,30)
UNA DENUNCIA CONTRA EL ALCALDE DE DEVA
También ha recibido quejas el gobernador de lo que al parecer entendían los reclamantes constituía un abuso de autoridad por parte del alcalde de Deva.

EL FÚTBOL Y LOS NIÑOS DE LAS ESCUELAS
La Asociación Guipuzcoana de Fútbol entregó ayer en la Alcaldía 500 invitaciones para los partidos de fútbol que habrán de ser distribuidas entre los niños de las escuelas públicas que más acreedores se hayan hecho a este premio por su comportamiento y aplicación.

EN EL PALACIO DE GUIPUZCOA
Esta mañana se hallaba ocupando la presidencia accidental de la Gestora don Castor Torre, pues como sabemos el señor Castro no había venido de Tolosa.

ENTRARÁN EXPRESIVOS CANTOS
Entarán expresivos cantos implorando misericordia, se rezará el rosario y se cantará la "Salve" popular y se dirigirán tiernísimas deprecaciones al Corazón de María.

EN LOS PP. CARMELITAS
Novena en honor de la Mística Doctora Santa Teresa de Jesús en la iglesia de los PP. Carmelitas Descalzas de esta ciudad.
Comenzó la novena el día 6 en la forma siguiente:
Por la mañana, a las ocho, se celebrará la misa con acompañamiento de órgano, y se rezará la novena.

EJERCICIOS ESPIRITUALES
para señoras en la Casa de Santos Ejercicios (teléfono 132) establecido en Tudela (Navarra).
Darán principio el día 24 de Octubre a las siete de la tarde, para terminar el día 30 del mismo mes por la mañana.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA
Mes de Octubre.—Por la mañana a las seis Rosario cantado durante la celebración de la Santa Misa; por la tarde, a las siete, Exposición de Su Divina Majestad y visita a Jesús Sacramentado y rezo de Santo Rosario, en el que se cantarán algunos misterios; a continuación bendición y reserva a Jesús Sacramentado.

ASOCIACION DE LA VELA
Durante los días laborables del presente mes de Octubre, la exposición de S. D. M. se hará en la Capilla de Nuestra Señora del Camino, a las cinco y se reservará a las siete y media, después del rezo y oraciones del Santo Rosario.

El gobierno se impusiera en los trámites seguidos por este asunto para luego realizar más eficaces trabajos.
EL ENSANCHE DE ATEGORRIETA
En el Ayuntamiento se celebró esta mañana, con todos los requisitos legales, la compra de 2.140 metros cuadrados de terreno, pertenecientes a la Sociedad Inmaz y Compañía, con destino al ensanche de Ategorrieta.

EL PLEITO DE LOS PESCADORES
Esperaba el gobernador que los armadores de los vaporetos pesqueros anclados en el muelle de San Sebastián presentarán un escrito con sus peticiones razonables e incluso anunciado el paro de la flota.

EL PLEITO DE LOS GRAFICOS
Continúa en igual estado el pleito promovido por los obreros gráficos de prensa.
El presidente del Jurado mixto, señor Iribas, dijo al gobernador que había celebrado ayer una reunión en la que nada se resolvió en definitiva por estar todo pendiente de la asamblea que esta tarde, a las siete, celebran los obreros para ver si se aplaza la declaración de huelga anunciada para el lunes.

ACTOS DE PROPAGANDA DE LOS SOCIAL REVOLUCIONARIOS
Hoy por la mañana se celebrarán en el Frontón Euskaldun un mitin los social revolucionarios y en él hablarán Balbontin, Ximénez, Samblancet, y el capitán Cuxerdy Hierro y Muriel, el director del diario madrileño "La Tierra", señor Cánovas Cervantes.

EL JUICIO POR LA MUERTE DEL SERENO FORONDA
Esta tarde se ha celebrado en la Audiencia la vista de la causa seguida contra Juan Cruz Luna y Jesús Ganutia, como presuntos autores de la muerte del sereno Foronda.

EL NUEVO GOBERNADOR DE VIZCAYA
Ayer tarde tomó posesión del Gobierno civil de Vizcaya el nuevo gobernador señor Amilibia, que anteriormente ocupó el mismo cargo en Alava.

Complex advertisement for 'Ibarra y Compañía' featuring a map of the Basque region and text describing shipping services between Barcelona, Brazil, Montevideo, and Buenos Aires.

Advertisement for 'LUCETAS SIEMENS' light bulbs, showing three bulbs and a logo for Siemens Industrial Electric S.A. with contact information for Bilbao.

Large advertisement for 'PAPEL DE FUMAR BAMBÚ' (Bamboo Smoking Paper), featuring a drawing of a man in a hat and the product name in large letters.

ALAVA
Vitoria 8 (23,30)
LAS VIVIENDAS DE TORREURIZAR
El señor Ercorea recibió un oficio de la Junta de Viviendas de Torrearizar y Solocoche en las que viven inquilinos que no tienen derecho a ello por percibir sueldos superiores a lo establecido.

EL JUICIO POR LA MUERTE DEL SERENO FORONDA
Esta tarde se ha celebrado en la Audiencia la vista de la causa seguida contra Juan Cruz Luna y Jesús Ganutia, como presuntos autores de la muerte del sereno Foronda.

EL NUEVO GOBERNADOR DE VIZCAYA
Ayer tarde tomó posesión del Gobierno civil de Vizcaya el nuevo gobernador señor Amilibia, que anteriormente ocupó el mismo cargo en Alava.

EL NUEVO GOBERNADOR DE ALAVA
A las once de la mañana llegó a Vitoria el nuevo gobernador de Alava don Fermín Sorozabal, acompañado del señor Amilibia.

PERIODISTA MEJORADO
Se halla muy mejorado en su enfermedad el periodista don Luis Dorao (hijo).
EL AYUNTAMIENTO DE SALVATIERRA
Visitaron al presidente de la Gestora varios representantes del ayuntamiento de Salvatierra para tratar sobre la construcción de escuelas y carreteras.

Table titled 'Suscripción Diocesana "Pro Seminario"' listing subscription amounts for various parishes and individuals, including PAMPLONA, BURLADA, YABEN, etc.

Table titled 'VALORES EXTRANJEROS' (Foreign Exchange Rates) showing rates for various currencies like Francos, Libras, Dólares, etc., as of July 7 and 8.

Advertisement for 'E. Rubio DENTISTA' located at Plaza de la República, 27-1.º

Advertisement for 'E. Blasco Ortiz DENTISTA AOIZ'

Advertisement for 'Dr. J. Ezquieta Arce' specializing in diseases of the chest and lungs, located at Barrio III, 14, 1.º

LA GRANJA "LA ESPERANZA"
En las afueras de Estella y en el término de Ordoiz, en la carretera de Lodoso, se ha instalado, con arreglo a los métodos científicos modernos, una Granja, en la que se erian con todo cuidado en la selección, ponedores "rod island", la raza de gallina americana "legor", conejo "gigante", patos "corredor indio", teniendo a su vez toro y cerdo semental y vendiéndose leche, huevos, etcétera.

AYEGUI BLANQUEADO
Por iniciativa del Sindicato de Iniciativas y Turismo de Estella y con la blanqueadora de la Exema. Diputación y la cual cedita por la Caja de Ahorros de Navarra, ha sido blanqueado el vecino pueblo de Ayegui, aumentando la belleza del paisaje y dando la sensación de limpieza y cultura de este simpático pueblo.

BAUTIZO
A la hija de don Ricardo Sanz Iruñea y doña Teresa Sánchez Etxarte, primer fruto de su matrimonio, se le ha impuesto el nombre de María Isabel en la pila bautismal de la parroquia de San Juan Bautista.

MAIA IMPRESTO
El acuerdo adoptado por las Cortes de renovar los Ayuntamientos elegidos el día 12 de Abril de 1931, por el artículo 29, cubriendo las vacantes con concejales gestores sin el sufragio del pueblo de filiación gubernamental, está siendo desfavorablemente comentado por todos los sectores políticos.

De Enseñanza

DE LA "GAOETA"
En la del 7 de los corrientes aparecen los modelos que han de servir de base para la confección de la estadística escolar española.

VACANTE
En la escuela de capataces facultativos de Bilbao existe una vacante de Ingeniero Profesor que se anuncia a concurso, entre los Ingenieros Jefes y subalternos pertenecientes al Cuerpo de Minas. Las solicitudes deberán presentarse en la Secretaría de la Escuela Especial de Minas, en el plazo de 30 días.

EN LA SECCION DE 1.ª ENSEÑANZA
Estos días en la Sección de Primera Enseñanza de Navarra ha aumentado el trabajo considerablemente debido a que desean llevar con toda rapidez los trabajos del Concurso especial de esta provincia, y es digna de todo elogio dicha labor que sus funcionarios están realizando.

LOS CURSILLISTAS QUE ACTUAN EN ZARAGOZA
Los cursillistas procedentes de Teruel, Logroño y los de Zaragoza siguen realizando sus ejercicios en la ciudad de los Sitios con absoluta normalidad, explicando los profesores sus conferencias en las Escuelas de Artes e Oficios y en la facultad otros, y dándose las lecciones de conjunta en el grupo escolar Costa.

Los trabajos terminarán el próximo mes, y con fecha de los del mismo.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCION
 En Navarra: Tres meses, 8 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
 Fuera de Navarra: Tres meses 750 pesetas; seis meses, 15; un año 30.
 En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

Los 85 años de Hindenburg

El gran tónico fortificante y aperitivo

VINO ONA

está considerado por la clase médica como el reconstituyente por excelencia. Notables resultados. Recomendable en los convalecimientos, ancianos, mujeres débiles o que crían y en todo los casos en que se necesite elevar el nivel dinámico del organismo. Varios Diplomas de Honor y Medallas de Oro en Exposiciones Europeas.

El día 1 de los corrientes cumplió 85 años el mariscal Hindenburg, presidente de la República alemana. No obstante el peso de los años y el deseo, tantas veces expresado, de quietud y reposo, mucha de la energía de antaño del viejo mariscal es aún patente hoy en el hombre que por tanto tiempo está estrechamente unido a sus deberes de jefe del Estado. La energía del viejo jefe del ejército se manifestó bien palpablemente aquel día del mes de agosto en que recibió al jefe de los nacionalsocialistas, cuando a la pretensión de Hitler de obtener plenos poderes en el Gobierno se limitó a contestar: "Ante mi conciencia y ante el país no puedo asumir la responsabilidad de semejante exigencia."

Otro incidente se cuenta de él durante su estancia en Neudeck, a principios del verano, antes de la caída del canciller Brüning, que indica su vivo interés por el sport y la caza. Acudían muchos amigos en aquel tiempo a visitarle en Neudeck, y una mañana uno de ellos sorprendió a Hindenburg mientras se ejercitaba tirando al blanco. Habiendo hecho un magnífico blanco, se volvió satisfecho hacia su amigo exclamando: "Todavía va".

Si bien le gusta leer periódicos, no le place en cambio hallar su nombre en ellos y se pone de mal humor tan pronto encuentra un artículo laudatorio de su persona. Su antipatía por la publicidad se manifestó, por ejemplo, en esta primavera, cuando después de haber depositado su voto en el colegio de su distrito, se vio acosado a la puerta por unos cuantos individuos de la radio y de la Prensa, que le rogaron dijera alguna cosa ante el micrófono. Algunos minutos de estóico silencio, y después: "Para mí, basta", manifestó con voz sonora, a la cual hicieron eco las risas de la gente allí reunida.

Después de su reelección, Hindenburg ha vencido en parte su aversión a la publicidad, y en primavera y en verano se le ve con frecuencia en los edificios dignos de la catedral y en la iglesia de la Trinidad. También suele asistir a espectáculos de sport y a las carreras de caballos.

Durante su ausencia, el palacio presidencial ha sido restaurado y modernizado, y entre tanto las oficinas del presidente han sido trasladadas a pocos pasos de la vieja Cancillería. Hindenburg tiene un especial interés por el jardín, y cuando está en Berlín se pasea todas las mañanas por él acompañado del perro, pasando revista a las flores y dando instrucciones al jardinero.

Hindenburg se levanta generalmente a las siete de la mañana; en verano antes de las seis. A las nueve y media recibe al secretario de la Presidencia, Otto Moissner, que le pasa las informaciones políticas del día. Una hora más tarde recibe al jefe de la Prensa, para continuar más tarde en los recibimientos del día. Su labor la interrumpe el presidente durante una hora en la que duerme una siesta. Por la tarde, pasea en el jardín y cena después a las siete y media. Luego enciende su magnífica pipa de porcelana y juega con sus dos nietecitos. A las once de la noche se han apagado todas las luces del palacio.

En últimos años Hindenburg ha pasado el día de sus cumpleaños en varios lugares, en Berlín y fuera de Berlín. Un pequeño baquete con unos cuantos amigos íntimos, ha sido siempre su programa en tal día. Recepciones oficiales no han vuelto a tener lugar desde su octenta aniversario.

La conversión francesa

La Prensa francesa se muestra verdaderamente satisfecha de los resultados de la conversión llevada a cabo en su país. Afectaba, como es sabido, a una deuda de 85.000 millones de francos, de tipos oscilantes de 5 al 7 por 100 y que se transformaban en renta del 4.50. Sólo un porcentaje del 2 y medio es el que ha acudido al reembolso, con lo cual se ha puesto de relieve el patriotismo francés, que renuncia en beneficio del interés público, a unos ingresos propios. Según refiere la Prensa ultrapienina, se dió el caso en bastantes ocasiones de que cuando acudía un ciudadano a pedir el reembolso de sus títulos otro suscribía títulos del 4 y medio en la misma o mayor cantidad.

El ahorro presupuestario como consecuencia de la nueva conversión se calcula en 200 millones de francos, pero a pesar de esto y de las compressiones de gastos que se van a realizar hay un déficit de más de 4.000 millones. ¿Cómo podrá colmarse? He aquí la pregunta que se hacen nuestros vecinos.

El presupuesto de los Sindicatos profesionales. El Estado encomienda cada vez mayor número de funciones a dichos Sindicatos; éstos tienen que aumentar su presupuesto, que sale de los mismos bolsillos que saldrían los tributos del Poder central, y así se da la impresión de una austeridad que dista mucho de existir.

En el año 1931 el presupuesto de los Sindicatos profesionales se elevaba a 621 millones de rublos; en 1929 había sido sólo de 366, y en el año corriente, según las previsiones, se elevará a 970.

Pero tampoco ha mejorado en lo que se refiere altruismo con que un régimen comunal debiera pagar las cotizaciones. Pese a las circulars del Consejo central y a todas las combinaciones que se hacen, el bolchevique ruso elude el pago de la cotización como pudiera hacerlo un burgués cualquiera, y las cotizaciones llegan, cuando más, al 91 por 100 de lo que debiera ser.

Y es que no basta decretar el cambio de mentalidad humana. Sería preciso cambiar la naturaleza del hombre, y eso no hay bolchevique ni burgués que lo hagan.

LAS GESTIONES DE OSTROWSKY

Se confirmó, como anticipamos en nuestro número anterior, la presencia en Madrid del delegado de la Nafta rusa M. Ostrowsky, que continúa en nuestra capital realizando algunas gestiones que despiertan la natural curiosidad, y le acompañan algunos elementos españoles interesados también en el negocio del petróleo. ¿Cuál es la finalidad que persigue el célebre delegado de los Soviets? La diplomacia del petróleo se mueve en todas partes dentro del mayor secreto; pero esto no obsta para que se sepa que el viaje del citado ruso puede relacionarse con la reunión que se va a celebrar en los Estados Unidos para cambiar impresiones con el representante de la Nafta los demás elementos petrolíferos del mundo. En este caso no sería extraño que los rusos quisieran fortalecer su posición de poseedores de mercados y hasta intente el monopolio de suministro en algunos, como España, posición que había de favorecerles mucho en la discusión que tengan con los demás elementos internacionales.

LAS FINANZAS SINDICALES EN LA RUSIA SOVIETICA

Después de haber hablado tanto de los engaños burgueses en la confección de los presupuestos resulta ahora que los bolcheviques rusos dan ciento y raya en esa materia de engaño.

Para que el presupuesto del Estado no asuste llevan a cabo un "camouflage" de los gastos, utilizando el

EL BALANCE DEL BANCO

Con la terminación de trimestre coincide una nueva inflación de la cartera comercial, tanto en lo que se refiere a descuentos como a pignoraciones. Los primeros suben de 1.065'7 millones a 1.043'2 y los últimos, de 1.512'7 a 1.546'5 y el alza de éstos se debe no tanto a la formalización de nuevas pólizas de cuentas de crédito, que sólo pasan de 2.987'0, como a la baja experimentada por los créditos disponibles, que pasan de 1.474'2 a 1.442'4 millones.

La cuenta corriente del Tesoro ofrece movimientos amplios, tanto en el activo como en el pasivo, pero el saldo final sólo presenta una disminución, de seis millones y medio al pasar de 96'5 a 90'1. En el activo la cuenta corriente panta sube de 26'8 millones a 74'5 y en el pasivo se incrementa la partida destinada a pago de intereses y amortización de Deudas del Estado de 23'5 a 121'9 millones y baja de 56'8 millones a 4.587 pesetas la reserva para pago de la Deuda Interior.

La circulación fiduciaria presenta un incremento de 34'0 millones al pasar de 4.785'3 millones a 4.818'4 no obstante subir las cuentas corrientes de 909'5 millones a 918'0.

Como resguardo destacado debe mencionarse el alza experimentada por las ganancias del Banco en la última semana, de 46'4 a 53'5 millones.

SEÑORA:
NO OLVIDE
 que su dicha depende en gran parte de las atenciones y oportunidad con que cuida de su higiene.

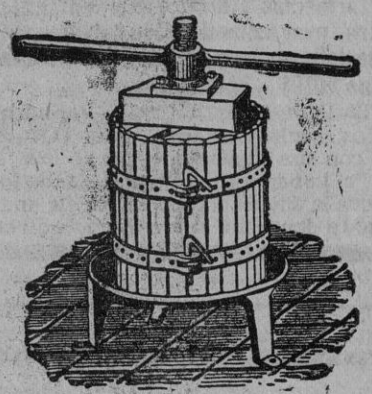


Por su composición química y forma práctica, en cualquier momento y desde sea, de la seguridad deseada, discretamente, sin necesidad del mecanismo irrigador. Inmuniza, desodoriza y perfuma agradablemente.

Puestas 5,50 (para más de 50 litros), en las principales droguerías y casas de productos de higiene y belleza.

LABORATORIO HISPANO AMERICANO
 RENTERIA (ESPAÑA)

MADRID: Pí y Margall, 7 BARCELONA: Cortes, 646
 De Rentería mandamos frasco contra importe



Prensas para uva y manzana desde 70 Ft.
 Estrujadoras para uva
 Machacadoras para manzana.
 Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.- Pamplona.

en todos los alimentos para aves y ganados



Añada una dosis de **ENERGIL FOSFAT**
 Producto fosfato-yodado

De efectos sorprendentes en el engorde del cerdo. Sin rival para aumentar la puesta en la gallina. Infinidad de testimonios de gratitud.

Representante:
MANUEL SANTESTEBAN
 De venta: Granja "La Esperanza" ESTELLA

EXHAUSTIVA SIEMPRE LA MARCA

Que es garantía de economía y sanidad

F. Millado

0,95 BAZAR DE MODA
 Mayor 21
0,95 BAZAR GATO FELIX
 Mayor 45

Casa de las Muñecas
 MAYOR, 44 PAMPLONA

Un ruego y unas indicaciones a nuestra numerosa clientela y al público en general.

Por no haber podido anunciar lo suficiente, por falta de tiempo, en la prensa local los días exclusivos para el regalo de muñecas que tanto han gustado, y los artículos y precios de esta casa, notificamos que durante este mes estos obsequios serán todos los días hasta el 1 de noviembre, en cuya fecha empezarán a regir como únicos días de regalo los

LUNES Y SABADOS

El obsequio de los paquetes de vendas higiénicas para señoras, como propaganda de introducción serán hasta el día 15.

De esta fecha en adelante se venderán a 0'95 paquete.

Venta exclusiva en Pamplona, esta su casa

MAYOR, 44 LAS MUÑECAS

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA